

# MEDLEMS INFO

Nr 3 - 2007/2008



Bästa Nduguvänner!

Ett viktigt kännemärke hos solidariteten är den uthålliga otåligheten.

Otåligheten över den fattigdom och de orättvisor man bevittnar, den brist på makt och möjligheter man möter. Och samtidigt, den uthålliga kampen för förändring. Som inte falnar, som inte nedslås av motstånd och svårigheter utan består, stabil och tålig. Otåligheten och uthålligheten bidrar med olika perspektiv i solidaritetsarbetet. Tack vare otåligheten söker vi ständigt bättre metoder för vårt arbete och strävar vi efter utökade ansträngningar och insatser som snabbt ger tydliga resultat. Vägleda av uthålligheten går vi in i långsiktiga och hållbara relationer för att åstadkomma förändring, är vi eftertänksamma och ser vi till att ha kapacitet att genomföra insatser som varaktigt minskar fattigdomen.

I en ögonblicksbild av Nduguföreningens verksamhet kan vi spåra båda dessa perspektiv. Styrelsen beslutade i mars, efter förfrågan från vår platsansvariga Winjuka Songelaeli, att på prov genomföra seminarier för att stärka unga kvinnor i deras skolgång. Tanken är att låta dem samlas till samtal om skolan och framtiden och

därigenom uppmuntra de unga kvinnornas mammor att tydligt stötta döttrarna i deras skolgång. Dessutom utökar vi Hiv/Aidsseminarierna och seminarierna i jordbruksutveckling och småföretagande. Detta är uttryck för otåligheten att göra mer, att komma längre. Uthålligheten, å sin sida, manifesteras i vårt arbete med att fullfölja våra åtaganden i sjukstugeprojektet och färdigställa biblioteksbyggnaden.

Finns det modern solidaritet? Är solidaritet modernt? Dessa frågor väcktes på en konferens jag deltog i nyligen som hade just titeln *Modern solidaritet*. Båda frågeställningarna antyder att solidaritet skulle vara något förlegat, otidsenligt. Men frågorna är fel ställda – solidaritet kan varken vara gammalmodigt eller modernt – förmågan till solidaritet är en inneboende mänsklig egenskap som är oberoende av vår samtid. Detta att kunna gå utanför sig själv och sin närmaste grupp – att kunna se sig själv i andra. Därför är inte solidaritet ett utslag av en tidsanda eller en tillfällig fluga. Men medan solidariteten som företeelse är tidlös är formerna för solidaritetsarbetet tids- och situationsberoende. Formerna måste vara en följd av aktuella problembilder och tillgängliga kunskaper och resurser. Även förutsättningarna för att skapa och upprätthålla människors engagemang förändras som en följd av samhällsutvecklingen. Min erfarenhet är att människor idag, i synnerhet unga, tydligt vill kunna se och förstå sin del i helheten. Det räcker inte att passivt finnas med i ett kollektivt system. Man vill kunna få återkoppling på hur den egna insatserna gör skillnad för andra. Vi i Ndugufö-

reningen kan nog i stor utsträckning erbjuda detta. Genom vårt arbete sammankopplas vars och ens bidrag till en kraftfull helhet som åstadkommer konkreta resultat för bybor i Kizaga. Och dessa resultat får man som medlem ta del av. Detta är nog ett av skälen till att Nduguföreningens insamling stadigt står stark. Vi har i år redan samlat in vad vi budgeterat i biståndsmedel trots att bara knappt halva verksamhetsåret har gått. Samtidigt har vi tagit på oss omkring 50 000 kr extra i överföringar för biståndsinsatser, utöver budget. Vårt fortsatta solidaritetsarbete kräver med andra ord *din* uthålliga otålighet även framöver. Med hjälp av den förändrar vi, tillsammans med lokala aktörer, ett stycke verklighet – otåligt men uthålligt.

*Martin Carlstedt*  
ordförande

## Ur detta nummer:

PRESIDENTEN BESÖKER SJUKSTUGAN, **sid 2**

18 000 KR TILL MATBISTÅND FÖR GAMLA, SJUKA OCH BARN, **sid 2**

TRÄDANSVARIGA SELINA PRESENTERAS **sid 3**

FIKA I OLOFSTRÖM GAV 5 000 KR, **sid 4**

ÅRETS MÅL FÖR FADDERBARN REDAN UPPFYLLT, **sid 4**

Ansvariga för medlemsinfot:  
Jonatan Wistrand, tfn 046 – 211 19 33  
e-post [jontew80@hotmail.com](mailto:jontew80@hotmail.com)  
Layout: Alf Carlstedt

## Nyheter från Kizaga

Rapport i maj 2008

Hej alla  
Ndugumedlemmar!



### Svampar i "Amons skog"!

Det händer nya saker i Kizaga och kringliggande byar hela tiden. Sist skrev jag ju att byborna träffat på djur i skogen som inte funnits där på många år. Det senaste jag hörde är att det har börjat växa massor av svampar i skogen, precis som när jag var liten. Många är där nu och plockar för det blir ju en extra möjlighet till föda. I veckan som gått fick jag höra att Nduguföreningens påminnelser om att inte avverka all skog, utan istället spara träd samt plantera nya, har gjort att de nu döpt skogen till "Amons skog".

### Matbistånd till gamla, sjuka och skolbarn

Tidigare i år fick vi veta att förra årets regn inte varit tillräckligt för årets skördar och att hungersnöd väntade. I ett extrainkallat telefonmöte tog styrel-



**MATBISTÅND FÖR 18 000 KR TILL GAMLA, SJUKA OCH BARN. Foto: Malin Gyunda**

sen därför beslut om att överföra 18 000 kronor från allmänna gåvor till matbistånd. Platsansvariga Winjuka Songelaeli köpte in majssäckar som de-

lats ut till dem som är sjuka, gamla och till skolorna för att barnen ska kunna dricka majsvälling under skoldagen. De som fått ta del av denna hjälp uttrycker sin stora tacksamhet.

### 6000 träd planterade under säsongen

I januari berättade jag att man under regnperioden planterat 2000 träd. Byborna har fortsatt plantera och vi har dessutom överfört ytterligare pengar för trädplantering. Därmed har nu allt som allt 6000 träd planterats under säsongen. I stort sett alla dessa träd är planterade som ett skogsområde i närheten av sjukstugan. Det regnar fortfarande och därför har trädplantorna redan vuxit bra.

### Presidenten besöker sjukstugan

Tanzanias president *Mr Kikwete* kommer - om inget oförutsett händer - i början av maj att besöka Iramba district. Han kommer då passa på att "inviga" sjukstugan. I Tanzania är detta en vanlig uppgift för presidenten vid besök ute i landet. Besöket har inte varit känt någon längre tid och naturligtvis hade det varit bättre om han hade kunnat komma

lite senare när sjukstugan är "helt klar". Men med utrustning som transporteras över från den mycket lilla sjukstuga som ligger närmast i området kommer

man redan inom kort att kunna starta upp i de nya lokalerna. Sedan kommer sjukstugan utvecklas efter hand. Nya möbler ska tillverkas lokalt och elektriciteten ska installeras. Dessutom ska vi skicka en last med sjukvårdsutrustning från Sverige som vi fått tag på genom en organisation vid namn *Human Bridge*. När personalbostäderna är helt klara kommer dessutom ytterligare sjukvårdspersonal att flytta dit.



**TANZANIAS PRESIDENT MR KIKWETE SKALL INVIGA SJUKSTUGAN (foto från ambasadens hemsida)**

### Erika återvänder till Kizaga

I början av maj kommer en av våra medlemmar, Erika Giselsson, att besöka Kizaga för några dagar. Detta i samband med en resa till Tanzania med elever från Jämshögs folkhögskola. Erika var i Kizaga för två år sedan och nu ser flera av byborna fram emot att få träffa henne igen. Vi i Sverige ser även fram emot att få höra hennes berättelser och intryck när hon återvänder.

### Tack för er insats!!

Många människor i Iramba district tackar er för den insats ni gör genom Nduguföreningen så att de får hjälp i sin vardag med mat, skola, bättre miljö och snart även en god sjukvård.

*Amon J J Gyunda*

## Ndugu i Kizaga

Artikelserien *Ndugu i Kizaga* skildrar några av de som arbetar i Nduguföreningens verksamhet på plats, antingen som Nduguföreningens representanter eller på uppdrag av lokala myndigheter. Tidigare har platsansvarig Winjuka Songelaeli och sjukstuge- och mikrokreditsamordnaren Dennis Kaali presenterats. I denna den tredje delen får du träffa Selina Mkumbo som ansvarar för trädplanteringen.

### Trädplantering – Växtkraft åt människor och natur

– Det fina med trädplanteringen är att den förbättrar för både byborna och miljön, säger Selina Mkumbo. Den här säsongen har hon sett till att distribuera 6000 planter för plantering, vilket är rekord.

Tillsammans med Wansagula Wilson har Selina varit trädansvarig för Nduguföreningen sedan arbetet i Kizaga inleddes 2002. Selina bor mitt i Kizaga alldeles intill landsvägen, bara ett stenkast från den samling kiosker och enkla restauranger som utgör byns centrum. Där bor hon tillsammans med sin make och från och till med någon yngre släkting. De fem barnen är utflugna, även om en av dem bor i ett litet hus alldeles intill. Selina är 60 år men fortfarande består de flesta dagarna av jordbruksarbete på fälten. Det är grödorna som föder familjen och bidrar med den lilla kontanta inkomsten. Selina tillhör inte de fattigaste i området – hennes skördar brukar bli ganska goda och hon berättar stolt och glad per telefon om att det nya huset de bygger nu nått taknocken. Men bygget har pågått i tre år och än är det inte färdigt. Bland annat återstår den dyra korrugerade plåten till tak. Det blir nog ett bra hus att dra sig tillbaka i, men ännu är det långt kvar till "pensioneringen".

Utöver arbetet på fälten och i hemmet tar uppdraget som trädansvarig en del tid i anspråk, särskilt under regnperioden. Den här säsongen har hon sett till att distribuera 6000 planter för plantering i hushåll och som dungar runt om i området. Det är fler än någon säsong tidigare tack vare det gynnsamma regnandet. Som trädansvarig är det Selinas uppgift att



TRÄDANSVARIGA SELINA MKUMBO VISAR SINA PLANTERADE TRÄD.  
Foto: Martin Carlstedt

köpa in planter, distribuera dem till intresserade hushåll eller plantera dem på lämplig allmän mark i området, t.ex. i anslutning till sjukstugan. Hon följer också upp arbetet genom att kontrollera hur träden tas om hand och hon håller ett vakande öga på de skogsreservat som har inrättats i området. Skogsreservaten - allt som allt flera hundra hektar - inrättades av lokala myndigheter i samarbete med Nduguföreningen för omkring fyra år sedan. De har visat sig vara ett effektivt och mycket billigt sätt att snabbt öka den be-

vuxna ytan och bevara livskraftig skog. Tillsammans med nyplanteringen av tusentals och åter tusentals trädplanter påverkar dessa både miljö och människor. Erosionen hindras, regnvattnet stannar lättare kvar och bevattnar fälten och lokalt förbättras klimatet som en följd av att vegetationen åter ökar. Samtidigt ger en del av träden frukt redan nu och andra kan bli till virke på sikt.

Det senaste året har Selina fått göra det mesta arbetet själv eftersom hennes medansvariga Wansagula befunnit sig på annan ort. Det är också detta som hon lyfter som det svåraste med uppdraget. Hon behöver en medarbetare som är på plats, något vi givetvis ska se till att hon får. Det roligaste med uppdraget, menar Selina, är att hon får vara med och ta ansvar för Nduguföreningens arbete för utveckling i Kizagaområdet. När jag funderar över Selinas ord slår det mig att *växtkraft* nog är *ett* bra sätt att beskriva vårt utvecklingssamarbete i Kizaga. Växtkraft både hos nysatta trädplanter och välrotade träd. Växtkraft i jordbruket och i den lokala ekonomin. Men inte minst växtkraft hos människor – i relation till deras eget vardagsliv och som medansvariga för den lokala gemenskapens utvecklingssträvanden. Och när vi bidrar till att andra får kraft att växa, växer vi med dem.

*Martin Carlstedt*

## Rapport från biståndssamordnarna

Inbetalningar t o m 20/4 -08

**211 medlemmar** (årets mål 230). Av dessa är 23 barn, och 7 av de 194 är nya för i år.

**161 fadderbarn** (årets mål 160). 106 av dessa går i primary school och 55 går i secondary school

**871 träd** (årets mål 1000)

**2 700 kr till sjukstugan** (årets mål 5000 kr)

**3 900 kr till fadderfonden** (årets mål 5000 kr)

**22 563 kr i allmänna gåvor** (årets mål 35 000 kr)



NDUGUFÖRENINGEN SERVERAR FIKA TILL 150 PERSONER VID KONSERT I OLOFSTRÖM. Foto: Alf Carlstedt. (Bilden tagit vid ett tidigare tillfälle)

hade bjudit in Nduguföreningen att stå för fikaserveringen efter gott resultat tidigare år. Tack vare Ndugumedlemmar som bakat och skänkt fikabröd och kaffe blev hela försäljningsintäkten om 4500 kr till vinst och därmed biståndsmedel som kan

användas i Kizaga. Utöver fikaförsäljningen såldes korgar och trädbevis som inbringade ytterligare åtskilliga hundralappar.

**Stort tack alla ni som bidrog till detta evenemang!**

## Fikaservering gav 5 000 kr till bistånd

Den 19 april höll Olofströms-kören Tonsättarna sin årliga vårkonsert och

## Vill du hjälpa till?

Sedan starten 2002 har Nduguföreningens verksamhet expanderat kraftigt. Detta är självklart mycket glädjande. Men med denna tillväxt har också behovet av frivilliga krafter ökat. Det gäller dels i hanteringen av administrativa sysslor och dels i arbetet kring sådana arrangemang som varje år ordnas i Nduguföreningens regi.

**Är du intresserad av att hjälpa till med detta arbete? Då är du varmt välkommen!**

**Administration:** Din insats skulle framförallt behövas under någon eller några av höstens helger. Din uppgift skulle bli att hjälpa till med hanteringen och sammanställningen av sådana utskick som per post går ut till föreningens medlemmar. Arbetet sker främst hemma hos Malin och Amon Gyunda i Hässelby, Stockholm.

**Kontaktperson:** Malin Gyunda 08-585 499 84, mobil: 0703-630 703, mail: [gyunda@ndugu.org](mailto:gyunda@ndugu.org)

**Arrangemang:** Din insats skulle framförallt behövas i anslutning till konserter, marknadsdagar och liknande evenemang som Nduguföreningen anordnar och/eller deltar i. Det kan handla om att hjälpa till med möblering, bakning och försäljning med mera. Arbetet sker främst i Blekinge med fokus på Olofström med omnejd.

**Kontaktperson:** Lars-Göran Persson 0454-411 03, mobil: 070-619 02 12, mail: [arrangemang@ndugu.org](mailto:arrangemang@ndugu.org)

Din insats behövs. Välkommen som frivillig i Nduguföreningen!